

Autor	Titlul articolului	Publicația	Secțiunea/ Pagina	Sinteza articolului
Adi Pîrgaru	CSU Suceava a fost eliminată în faza optimilor de finală de Poli Timisoara	Crai NOU	Pg.8	CSU Suceava și-a încheiat repede socotelile cu Cupa României la handbal masculin, după ce a pierdut cu scorul de 30-39 pe terenul celor de la Politehnica Timișoara, într-un meci contând pentru faza optimilor de finală.
_____	Masterande de la Universitatea de Stat din Moldova, în stagiu la Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava	Crai Nou	Pg.10	<p>Recent, la USV s-a desfășurat un stagiul al masterandelor de la Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a Universității de Stat din Moldova, înscrise la masteratul de traductologie cu diplomă dublă, în cadrul acordului interinstituțional între USV și USM.</p> <p>Timp de o săptămână, cele cinci masterande, însoțite de dna lector univ. Natalia Mucerschi, au beneficiat de un program dens, cuprinzând participarea la cursurile și seminariile masteratului Teoria și practica traducerii, studiul individual în biblioteca USV, întâlnirea cu dna Decan a FLSC, conf. univ.dr Luminița-Elena Turcu, completate cu activități culturale și vizitarea orașului Suceava.</p> <p>Programul a fost organizat cu grijă de coordonatoarele acestui program de studiu, prof. univ. dr. S.M. Ardeleanu, M. Constantinescu, E.B. Steiciuc, cu antrenarea echipei TPT, care a reacționat cu disponibilitate și ospitalitate în reușita fiecărei secvențe a unei săptămâni în care Popa Ana, Drăgan Maria, Vidrașco Tatiana, Șova Cristina și Vieru Dorina s-au simțit ca la ele acasă, după cum mărturisește Ana (Popa):</p>

			<p>Stagiul efectuat în cadrul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava a fost o experiență plăcută pentru mine, în urma căreia am dobândit cunoștințe și aptitudini noi, am întâlnit oameni demni de admirație de la care am avut de învățat. Am avut posibilitatea să consult numeroase cărți, reviste care m-au ajutat foarte mult în pregătirea lucrării de disertație. Mi-a plăcut foarte mult atmosfera de lucru și modul în care sarcinile, ideile, rezultatele muncii erau comunicate între colegi. Chiar de la începutul stagiului am simțit că pot beneficia de sprijin deplin din partea tuturor colegilor și profesorilor. Am fost primită cu foarte multă prietenie, căldură și ospitalitate. Va mulțumesc!</p> <p>Dintre ecurile care au sosit, am reținut o idee frumoasă exprimată de Cristina Șova, care, făcând o analogie cu proiectul studenților din FLSC „Zmeu în zbor”, la a căror masă rotundă și expoziție au participat și oaspeții de dincolo de Prut, a sintetizat impresia lăsată de această vizită ca „șansă a noilor experiențe”, ca „zbor amplu de cunoaștere, ce ne va purta pînă la sfârșitul masteratului”.</p> <p>Iată și cronică acestui stagiu făcută de dna lector Natalia Mucerschi, împreună cu entuziastele masterande de la USM, care răspunde cât se poate de bine la ospitalitatea și bucuria gazdelor, profesori și studenți din USV, de a le primi și a face, astfel, un interesant schimb de experiență didactică, științifică și culturală.</p> <p>Dezvoltarea unei duble competențe în cadrul proiectului de masterat cu dublă diplomă USM – USV</p> <p>Abordare științifico-practică, competențe profesionale, compatibilitate lingvistică, experiență culturală și exploratorie: Universitatea de Stat din Moldova și Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, România, împărtășesc convingerea că cea mai bună educație pentru un viitor traducător și interpret este, cu</p>
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

				<p>siguranță, produsul îmbinării unor programe de studii solide în domeniul științelor traducerii și interpretării a două instituții cu tradiții academice bogate și specializare profundă în materie.</p> <p>Acum doi ani, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a USM a semnat un acord de parteneriat cu Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării de la USV. Proiectul în cauză urmărește crearea unui program ce le-ar permite masteranzilor să obțină la sfârșitul anilor de studii diplomele a două universități. Cu excepția faptului că se obțin diplome ale unor universități recunoscute pe plan național și internațional, un avantaj cert al acestui program de masterat constă în experiența pe care tinerii o dobândesc în cadrul celor 2 instituții de învățământ, ceea ce contribuie la formarea intelectuală, dar și la valorizarea cunoștințelor în domeniu.</p> <p>Oferta propusă în cadrul acestui masterat cu dublă diplomă se distinge prin fuzionarea laturii profesionale cu cea academică. Formarea are o durată de doi ani, repartizați pe 4 semestre de studii, dintre care un semestru urmează a fi petrecut în cea de-a doua universitate în cadrul unui stagiu de studiu și documentare. Scopul acestui program este de a forma în cei doi ani de studii profesioniști cu o înaltă calificare, cu o vastă cultură profesională și competențele necesare pentru a se integra pe piața muncii în sectorul privat sau public, la nivel național sau internațional.</p>
_____	Trupa de muzică rock Scarlet Aura concertează, luni, la USV	www.newsbucovina.ro	Evenimente	<p>Casa de Cultură din cadrul Universității „Ștefan cel Mare” Suceava organizează luni, 11 decembrie a.c., un concert susținut de trupa Scarlet Aura.</p> <p>Evenimentul va avea loc de la ora 19.00, în Auditoriumul USV „Joseph Schmidt”.</p> <p>Prețul unui bilet este de 20 de lei pentru publicul larg și de 10 lei pentru studenți, elevi și pensionari. Biletele se pot achiziționa de la sediul CCS</p>

				sau online de pe ccs-sv.ro . Informații suplimentare se pot obține la numărul de telefon: 0752/092.606.
--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------